



instrucciones de uso
user instructions
istruzioni di uso
instruções de utilização
mode d'emploi

Cargador de baterías de Plomo

Características generales

El cargador FU-CP600-2612 está diseñado para cargar una batería de plomo-ácido de 2V o 6V o 12V. Hay un polyswitch incorporado para la protección contra sobrecorriente y la protección contra inversión de polaridad. Esto asegura que la batería no se dañará durante la carga. Se incluye un juego de clips de cocodrilo. La tensión de la batería se selecciona a través del interruptor en la parte frontal de la unidad.

Intrucciones

Lea las instrucciones antes de cargar su batería.

- 1.- Conecte los clips de cocodrilo en el cable de salida del cargador.
- 2.- Inserte el cargador en la toma de corriente alterna y compruebe que se enciende el LED verde.
- 3.- Seleccione la tensión de batería apropiada (2V / 6V / 12V) a través del selector de tensión de la unidad.
- 4.- Conecte los clips de cocodrilo de color (rojo y negro) a los terminales +/- apropiados en la batería.
- 5.- Comienza el proceso de carga.
- 6.- Desconecte el cargador de la toma de corriente alterna cuando la batería esté completamente cargada, después de que el LED verde se apague.
- 7.- El LED POL se encenderá en rojo si se realiza una conexión con polaridad incorrecta a la batería; el LED POL no se encenderá cuando se realice la conexión con la polaridad correcta.
- 8.- Retire las baterías del cargador.
- 9.- La corriente de carga recomendada para las baterías de plomo ácido es de alrededor del 10% de la capacidad de la batería.

Precaución

- * ¡Solo para uso en interiores!
- * No cargue pilas o baterías no-recargables.
- * El aparato no está diseñado para ser utilizado por niños o personas discapacitadas sin supervisión.
- * La batería debe ser desechada de forma segura.

Especificaciones técnicas

- * Voltaje de Entrada 100-240V ~ 60 / 50Hz 10W (máx.)
- * Voltaje de Salida 2 / 6 / 12V 600mA 7.2VA (máx.)
- * Capacidad de la batería 12Ah (máx.)

Caricatore per batterie dal Piombo

Caratteristiche generali

FU-CP600-2612 è progettato per caricare una batteria al piombo 2V o 6V o 12V. È presente un interruttore polyswitch integrato per la protezione da sovracorrente e contro l'inversione di polarità. In questo modo si garantisce che la batteria non venga danneggiata durante la carica. Una serie di clip di cocodrillo sono inclusi. La tensione della batteria viene selezionata tramite l'interruttore sul lato anteriore dell'unità.

Istruzioni di funzionamento

Leggere le istruzioni prima di caricare la batteria.

- 1.- Conecte los clips de cocodrilo en el cable de salida del cargador.
- 2.- Inserir il caricabatterie nella presa di corrente e il LED verde si accende.
- 3.- Selezionare la tensione della batteria appropriata (2V/6V/12V) attraverso il selettore di tensione dell'unità.
- 4.- Collegare le clip per cocodrillo a colori (rosso e nero) ai morsetti +/- appropriati sulla batteria.
- 5.- Il processo di ricarica inizia.
- 6.- Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente quando la batteria è piena dopo lo spegnimento del LED verde.
- 7.- Il LED POL si accenderà in rosso se la connessione della polarità alla batteria è errata; il LED POL non si accenderà quando viene effettuato il corretto collegamento della polarità.
- 8.- Rimuovere le batterie dal caricabatterie.
- 9.- La corrente di carica consigliata per le batterie al piombo-ácido è di circa il 10% della capacità della batteria.

Avvertenze

- * Per uso interno SOLO!
- * Non caricare batterie non ricaricabili.
- * Utilizzare questo caricabatterie solo con batteria al piombo 2V o 6V o 12V.
- * Durante la ricarica la batteria deve essere posizionata in un'area ventilata.
- * La batteria deve essere smaltita in modo sicuro..
- * I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Specifiche tecniche

- * Ingresso 100-240V ~ 60 / 50Hz 10W (máx.)
- * Uscita 2 / 6 / 12V - 600mA - 7.2VA (máx.)
- * Capacità della batteria 12Ah (máx.)

Garantía

Este equipo está cubierto por el período de garantía legalmente establecido por la Ley de ventas de Bienes de Consumo 23/2003 a partir de la fecha de adquisición por parte del usuario final. Para hacer efectiva esta garantía es indispensable la presentación de la factura o ticket de compra sellada por el distribuidor. Nuestra garantía cubre todos los defectos de funcionamiento del aparato debido a problemas de fabricación. También todas aquellas averías causadas por el uso incorrecto del aparato. Es indispensable la lectura previa del manual de instrucciones antes de la puesta en marcha del aparato.

Lead acid battery charger

General characteristics

FU-CP600-2612 is designed for charging a piece of 2V or 6V or 12V lead acid battery. There is a built-in polyswitch for over-current protection and polarity reverse protection. This ensures that the battery would not be damaged during charge. A set of crocodile clips are included. The battery voltage is selected via the switch on the front of the unit.

Operation Instruction

Read instruction before charging your battery.

- 1.- Plug the crocodile clips into the output lead of the charger.
- 2.- Insert the charger into the AC outlet and the Green LED lights.
- 3.- Select the appropriate battery voltage (2V/6V/12V) through the voltage selector on the unit.
- 4.- Connect the color(red & black) crocodile clips to the appropriate +/- terminals on the battery.
- 5.- The charging process commences.
- 6.- Disconnect the charger from the AC outlet when the battery is full after the Green LED turns off.
- 7.- The POL LED will light in red if wrong polarity connection to battery is made; the POL LED will not light up when correct polarity connection is made.
- 8.- Remove the batteries from the charger.
- 9.- The recommended charge current for lead acid batteries is around 10% of battery capacity.

Warning

- * For indoor use ONLY!
- * Do not charge non-rechargeable batteries.
- * Use this charger with 2V or 6V or 12V Lead Acid battery only
- * During charging the battery must be placed in well ventilated area.
- * The battery is to be disposed of safely.
- * This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Specifications

- * Input 100-240V ~ 60 / 50Hz 10W (máx.)
- * Output 2 / 6 / 12V - 600mA - 7.2VA (máx.)
- * Battery Capacity 12Ah (máx.)

Carregador de baterías de Chumbo

Características gerais

O cargador FU-CP600-2612 está desenhado para carregar uma bateria de chumbo-ácido de 2V ou 6V ou 12V. Há um polyswitch incorporado para a protecção contra sobrecorrente e a protecção contra investimento de polaridade. Isto assegura que a bateria não danificar-se-á durante o ónus. Inclui-se um jogo de clips de cocodrilo. A tensão da bateria selecciona-se através do interruptor na parte frontal da unidade.

Instruções

Leia as instruções antes de carregar a bateria.

- 1.- Ligue os clips de cocodrilo no cabo de saída do carregador.
- 2.- Insira o carregador na tomada de corrente alternada e comprue que se acende o LED verde.
- 3.- Seleccione a tensão de bateria apropriada (2V / 6V / 12V) através do selector de tensão da unidade
- 4.- Ligue os clips de cocodrilo de cor (vermelho e negro) aos terminais +/- apropriados na bateria.
- 5.- Começa o processo de ónus.
- 6.- Desligue o carregador da tomada de corrente alternada quando a bateria esteja completamente carregada, após que o LED verde se apague.
- 7.- O LED POL acender-se-á em vermelho se realiza-se uma conexão com polaridade incorreta à bateria; o LED POL não acender-se-á quando se realize a conexão com a polaridade correta.
- 8.- Retire as baterias do carregador.
- 9.- A corrente de ónus recomendado para as baterias de chumbo ácido é de ao redor de 10% da capacidade do bateria.

Advertências

- * ISOZINHO para utilizar em interiores!
- * Não carregue baterias não recargáveis.
- * Utilize este carregador sozinho com baterias de chumbo-ácido de 2V/6V/12V.
- * Durante o ónus, a bateria deve colocar num área bem ventilada.
- * A bateria deve ser reciclada de forma segura.

Especificações

- * Entrada 100-240V ~ 60 / 50Hz 10W (máx.)
- * Saída 2 / 6 / 12V - 600mA - 7.2VA (máx.)
- * Capacidade da bateria 12Ah (máx.)

Chargeur de batterie au Plomb

Introduction

Le FU-CP600-2612 est un chargeur de batterie au plomb de 2V, 6V ou 12V. Il y a un polyswitch intégré pour les protection contre les surintensités et les inversions de polarité. Cela garantit que la batterie ne sera pas endommagée pendant la charge. Le chargeur inclus un ensemble de clips de crocodile. Le voltage de la batterie est sélectionnée avec l'interrupteur à l'avant de l'unité.

Mode d'emploi

Lisez les instructions avant de charger votre batterie.

- 1.- Branchez les pinces crocodile dans le câble de sortie du chargeur.
- 2.- Connectez le chargeur à la prise et la LED verte s'allumera.
- 3.- Sélectionnez la tension de batterie appropriée (2V / 6V / 12V) via le sélecteur de tension de l'unité.
- 4.- Connectez les pinces crocodiles de couleur (rouge et noire) aux bornes +/- appropriées de la batterie.
- 5.- Le procès de chargement commencera.
- 6.- Débranchez le chargeur de la prise lorsque la batterie est pleine (La led vert s'éteindra).
- 7.- La LED s'allumera en rouge si une mauvaise connexion de polarité à la batterie est établie. La LED ne s'allumera pas lorsque la connexion de polarité est correcte.
- 8.- Retirez les batteries du chargeur.
- 9.- Le courant de charge recommandé pour les batteries au plomb est d'environ 10% de la capacité de la batterie.

Attention

- * Pour usage intérieur seulement.
- * Ne chargez pas des piles non rechargeables.
- * Utilisez ce chargeur avec une batterie au plomb 2V ou 6V ou 12V seulement
- * Pendant la charge, la batterie doit être placée dans un endroit bien ventilé.
- * La batterie doit être débranché avec sécurité.

Caractéristiques

- * Entrée 100-240VAC ~ 60/50Hz 10W (max)
- * Sortie 2 / 6 / 12V - 600mA - 7.2VA (máx.)
- * Capacité de la batterie 12Ah (máx.)

Warranty

This unit are covered by legal warranty period under local consumer regulations. Warranty period always starts from user date of purchasing. Purchasing invoice/ticket will be of obligatory submission. All malfunction problems caused by manufacturing defects are fully covered in warranty period. Also troubles caused by owner unproper using are not covered. We suggest to read owners manual before device connecting.

english

español

português

italiano

français